

TOSHIBA

APPROVED
JULY 20, 2004



PLATINE VIDEO DVD **SD-5970SC**

MODE D'EMPLOI



Introduction 2

Branchements 18

Lecture de base 26

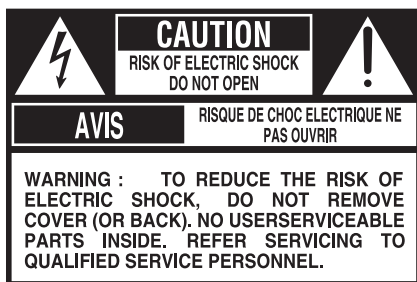
Démarches évoluées 34

Réglage des fonctions 51

Divers 60



PRECAUTIONS DE SECURITE



Le symbole représenté par un triangle équilatéral contenant un éclair terminé par une flèche est destiné à alerter l'utilisateur sur la présence de "tension dangereuse" non isolée à l'intérieur du coffret qui peut être suffisamment forte pour constituer un risque d'électrocution pour une personne.



Le symbole représenté par un triangle équilatéral contenant un point d'exclamation est destiné à alerter l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes sur le fonctionnement et l'entretien (réparation) dans les instructions accompagnant cet appareil.



Symbole pour CLASSE II (Isolation double)

AVERTISSEMENT: **AFIN D'EVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE. HAUTES TENSIONS DANGEREUSES A L'INTERIEUR DE L'APPAREIL. NE PAS OUVRIR LE COFFRET. NE CONFIER L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL QU'A UN TECHNICIEN QUALIFIE.**

ATTENTION: **POUR EVITER LES CHOCS ELECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.**

ATTENTION: Cette platine de disque vidéo numérique utilise un laser. Pour garantir une utilisation adéquate de cet appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour vous y référer ultérieurement. Si une maintenance s'avère nécessaire, contactez un centre de service autorisé - voir les démarches de service.

L'emploi de commandes, de procédures ou de réglages autres que ce qui est spécifié dans le présent manuel pourrait entraîner une exposition à des radiations dangereuses.

Pour éviter une exposition directe au rayon laser, n'essayez pas d'ouvrir le coffret. L'ouverture de ce dernier rend ineffective la protection contre le faisceau laser visible et invisible.

NE REGARDER JAMAIS FIXEMENT LE FAISCEAU.

REGLEMENT FCC: Cet appareil a été testé et trouvé conforme aux limites pour les dispositifs numériques de Classe B, définies dans la partie 15 des Règlements FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre des interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Cet appareil produit, utilise et peut diffuser une énergie de haute fréquence qui, s'il n'est pas installé et utilisé conformément à ces instructions, pourrait provoquer des interférences préjudiciables aux communications radio. Cependant, rien ne garantit que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation donnée.

Si cet appareil est source d'interférences sur la réception des émissions télédiffusées – ce qui peut être vérifié en mettant l'appareil sous/hors tension – l'utilisateur est invité à essayer de corriger cette difficulté en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter l'antenne ou changer son emplacement.
- Séparer davantage cet appareil et le récepteur.
- Brancher cet appareil sur une prise électrique différente de celle à laquelle est raccordé le récepteur.
- Consulter le concessionnaire ou un électricien compétent en radio/télévision pour en obtenir des conseils.

Des changements ou des modifications apportés à cet appareil sans l'autorisation expresse de Toshiba ou de tiers agréés par Toshiba pourraient annuler le droit de l'utilisateur de faire fonctionner cet appareil.

Les instructions doivent indiquer clairement qu'un DISJONCTEUR DE COURANT PRINCIPAL OMNIPOLAIRE avec une séparation d'au moins moins 3 mm entre les contacts pour chaque pôle devrait être incorporé dans l'installation électrique de l'édifice.

ATTENTION: Ces instructions de maintenance sont exclusivement destinées à des professionnels du service de maintenance. Afin de minimiser les risques de chocs électriques, n'effectuez aucune opération de maintenance autre que celle incluse dans le mode d'emploi à moins d'avoir reçu la qualification requise.

Dans les espaces ci-dessous, inscrivez les numéros de modèle et de série, mentionnés sur la face arrière de votre platine vidéo DVD.

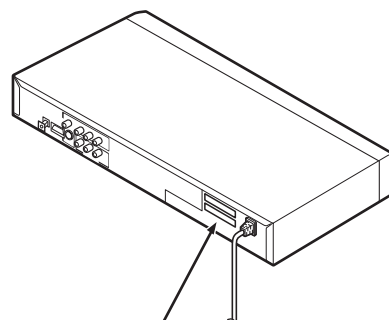
N° de modèle: _____ N° de série: _____

Conservez ces informations pour toute référence ultérieure.

Emplacement et sens de l'étiquette

THIS PRODUCT COMPLIES WITH DHHS RULE 21 SUBCHAPTER J PARTS 1040-10 AND 1040-11 AT DATE OF MANUFACTURED.
THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS: (1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND (2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRE OPERATION.

TOSHIBA CORPORATION
1-1, SHIBAURA 1-CHOME, MINATO-KU,
TOKYO 105-8001, JAPAN



MANUFACTURED

SERIAL NO.

Rendez-vous compte que cet équipement est encore actionné même après que le voyant ON/STANDBY s'éteint (mode d'attente) en appuyant sur l'interrupteur ON/STANDBY. Pour débrancher cet équipement complètement du réseau d'alimentation, retirez la fiche secteur de la prise secteur.

PRECAUTIONS IMPORTANTES DE SECURITE

ATTENTION: VEUILLEZ LIRE ET OBSERVER LES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS CONTENUS DANS CETTE BROCHURE ET CEUX INDICUES SUR L'APPAREIL PROPREMENT DIT. CONSERVEZ CE MANUEL POUR TOUTE REFERENCE.

Cet appareil a été conçu et fabriqué pour assurer votre entière sécurité. Mais il y a danger d'électrocution et d'incendie en cas d'utilisation inappropriée. Pour ne pas détériorer le système de sécurité de cet appareil, respectez les règles suivantes en ce qui concerne l'installation, l'utilisation et la réparation.

Cet appareil est entièrement transistorisé et il ne contient aucun composant pouvant être réparé par l'utilisateur.

NE PAS OUVRIR LE COFFRET. DANGER D'EXPOSITION A DES TENSIONS DANGEREUSES. POUR TOUTE REPARATION, FAITES APPEL A UN REPARATEUR QUALIFIE.

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Tenez compte des avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
6. Nettoyez uniquement à l'aide d'un chiffon sec.

7. Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation. Installez conformément aux instructions du fabricant.

8. N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur, telle qu'un radiateur, un chauffage ou d'autres appareils (amplificateurs compris) qui produisent de la chaleur.

9. Ne pas défaire la mesure de sécurité de la fiche polarisée ou de type de mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames, une lame plus large que l'autre. Une fiche de type de mise à la terre a deux lames et une troisième projection de mise à la terre. La lame large ou la troisième projection sont prévues pour votre sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer la fiche, contactez un électricien pour qu'il remplace la prise qui est probablement démodée.

10. Evitez que le cordon d'alimentation soit écrasé ou coincé sous ou contre des objets en faisant particulièrement attention aux fiches, aux raccords et à l'endroit où les cordons sortent de l'appareil.

11. Utilisez uniquement les fixations/accessoires spécifiés par le fabricant.

12. Utilisez l'appareil sur un chariot, support, trépied, table ou console, recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si vous utilisez un chariot, déplacez la combinaison chariot/appareil avec soin pour ne pas causer des blessures en cas de renversement.



S3125A

PRECAUTIONS IMPORTANTES DE SECURITE

13. Débranchez cet appareil en cas d'orage ou d'inutilisation prolongée.

14. Faites toujours appel à un réparateur compétent. La réparation est nécessaire dans tous les cas si l'appareil est endommagé, comme par exemple si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé, si un liquide a été répandu ou un objet a pénétré dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou est tombé.

PRECAUTIONS SUPPLEMENTAIRES DE SECURITE

15. A l'emploi d'écouteurs, réduisez le volume à un niveau approprié. L'emploi prolongé d'écouteurs à un niveau sonore élevé est préjudiciable pour l'ouïe.

16. Ne surchargez pas les prises murales, les cordons-rallonges ou les raccords au-delà de leur capacité afin de ne pas provoquer d'incendie ou d'électrocution.

17. N'exposez pas l'appareil à égouttures ou éclaboussures et ne placez pas sur l'appareil des objets remplis de liquide, tels que des vases.

18. Pour éviter de vous blesser, tenez les doigts à l'écart du plateau du disque quand il se referme.

19. Ne vous appuyez pas sur l'appareil et n'y posez pas d'objets pesants car ils pourraient tomber et provoquer des blessures.

20. N'utilisez pas des disques fissurés, déformés ou réparés, car ils se brisent facilement et pourraient provoquer des défaillances de l'appareil, voire des blessures.

21. Si l'appareil dégage de la fumée ou odeur, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation secteur de la prise secteur. Attendez jusqu'à ce que la fumée ou l'odeur s'arrêtent, puis demandez à votre revendeur de le vérifier et le réparer. Le non-respect de cette précaution peut provoquer un incendie.

22. Lors d'un orage, ne pas toucher les câbles de connexion ou l'appareil.

23. L'appareil inclut le plomb, un ingrédient de soudure utilisé sur la plaque à circuits imprimées, qui est une substance nocive à l'être humain et à l'environnement. En se débarrassant de cet appareil, observez les règles et les règlements dans votre zone.

Précautions

Remarques sur le maniement

- Pour le transport de la platine vidéo DVD, le carton d'emballage initial et les matériaux qu'il contient sont pratiques car ils assurent une protection maximale. Avant un transport, remplacez l'appareil comme il était emballé à sa livraison. Lors du transport, faites attention pour ne pas soumettre l'appareil à des chocs ou pour ne pas le secouer.
- N'utilisez pas de produits volatils, tels que des insecticides, à proximité de la platine vidéo DVD. Ne laissez pas pendant longtemps des objets en caoutchouc ou en plastique en contact avec l'appareil car ils laisseraient des traces sur la finition.
- Les panneaux du dessus et de l'arrière de l'appareil peuvent devenir chauds après une longue utilisation, mais il ne s'agit pas d'une défaillance.
- Quand la platine vidéo DVD n'est pas en service, prenez soin d'en retirer le disque et de le mettre hors tension.
- La platine vidéo DVD risque de ne plus fonctionner correctement après une longue période d'inutilisation. C'est pourquoi il est conseillé de la mettre sous tension et de l'utiliser de temps à autre.

Remarques sur l'emplacement

- Posez la platine vidéo DVD sur une surface horizontale. Ne l'utilisez pas sur une surface instable, telle qu'une table vacillante ou un support incliné, car le disque installé pourrait en être décalé et la platine pourrait en subir des dégâts.
- Si vous placez la platine vidéo DVD près d'un téléviseur, radio ou magnétoscope, l'image reproduite peut être mauvaise et le son en être détérioré. Dans ce cas, placez la platine vidéo DVD à l'écart du téléviseur, de la radio ou du magnétoscope.

Remarques sur le nettoyage

Utilisez un linge doux et sec pour le nettoyage.

- Pour enlever les taches rebelles, trempez le linge dans un détergent dilué, essorez-le et frottez. Utilisez un linge sec pour le séchage. N'utilisez aucun type de solvant, tel que diluant ou benzine, car ils pourraient endommager la surface de la platine vidéo DVD.
- Si vous utilisez un chiffon à traitement chimique pour nettoyer l'appareil, respectez les instructions qui accompagnent le chiffon.

Pour obtenir une image claire

La platine vidéo DVD est un instrument de haute précision. Si le capteur optique et les pièces de commande du disque sont souillées ou usées, la qualité de l'image laissera à désirer. Pour obtenir une image claire, nous conseillons une inspection et une maintenance (nettoyage ou remplacement de pièces) toutes les 1 000 heures d'emploi selon le milieu d'utilisation. Pour plus de détails, consultez votre revendeur.

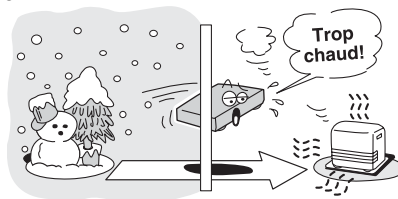
Remarque sur la condensation d'humidité

Une condensation d'humidité peut endommager la platine vidéo DVD. Lisez attentivement ce qui suit.

Une condensation se produit, par exemple, quand vous versez une boisson froide dans un verre par temps chaud; des gouttes d'eau se forment alors sur l'extérieur du verre. De la même façon, de l'humidité peut se condenser sur le capteur optique incorporé, un des composants essentiels de cette platine vidéo DVD.

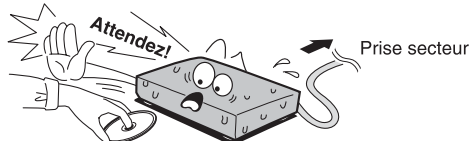


- Une condensation d'humidité se produit dans les cas suivants.
 - Quand vous apportez la platine vidéo DVD directement d'un endroit froid vers une pièce chaude.
 - Si vous utilisez la platine vidéo DVD dans une pièce où vous venez d'allumer le chauffage, ou dans un local où l'air froid d'un climatiseur atteint directement l'appareil.
 - En été, si vous utilisez la platine vidéo DVD dans une pièce chaude et humide après l'avoir apporté d'une salle climatisée.
 - Si vous utilisez la platine vidéo DVD dans une pièce humide.



- N'utilisez pas la platine vidéo DVD si une condensation d'humidité risque de se produire.

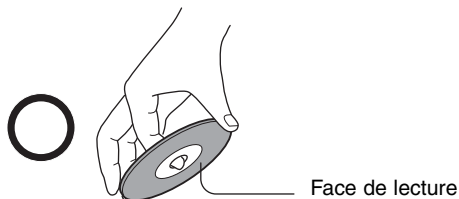
Si vous utilisez la platine vidéo DVD dans une telle situation, les disques et composants internes pourraient être endommagés. Retirez le disque, débranchez le cordon d'alimentation de la platine vidéo DVD et laissez-le tel quel pendant 2 à 3 heures. Pendant ce temps, l'appareil se réchauffera et ceci permettra l'évaporation de l'humidité. Si vous laissez la platine branchée sur une prise secteur, une condensation d'humidité aura moins tendance à se produire.



Remarques sur les disques

Maniement des disques

- Ne touchez pas la surface de lecture du disque.

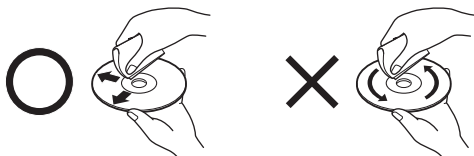


- Ne collez pas de papier ou de bande adhésive sur les disques.



Nettoyage des disques

- La présence d'empreintes de doigts et de poussière sur un disque peut entraîner une détérioration de l'image et du son. Frottez le disque du centre vers la périphérie à l'aide d'un linge doux. Veillez toujours à la propreté des disques.



- Si vous ne pouvez enlever les souillures avec un linge doux, frottez délicatement le disque à l'aide d'un linge légèrement humide, puis avec un linge sec.
- N'utilisez aucun type de solvant, tel que diluant, benzine ou autre produit de nettoyage ou vaporisateur anti-électricité statique, destiné à des disques LP, car ces produits pourraient endommager le disque.

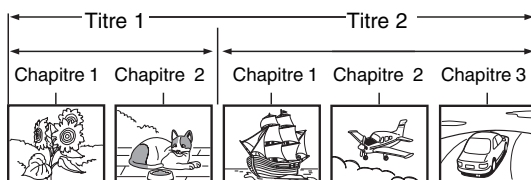
Rangement des disques

- Ne rangez pas les disques dans un endroit en plein soleil ou près d'une source de chaleur.
- Ne rangez pas les disques dans un endroit très humide et poussiéreux, tel qu'une salle de bain ou près d'un humidificateur.
- Rangez les disques à la verticale dans leur étui. Empilés ou placés sous des objets, en dehors de leur étui ils pourraient se gondoler.

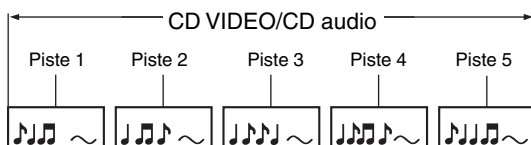
Structure du contenu d'un disque

Normalement, les disques vidéo DVD sont divisés en titres, ceux-ci étant eux-mêmes subdivisés en chapitres. Les CD VIDEO et les CD audio sont divisés en pistes (ou pages).

Disque vidéo DVD Disque vidéo DVD



CD VIDEO/CD audio



Chaque titre, chapitre ou piste porte un numéro, appelé ici respectivement "numéro de titre", "numéro de chapitre" ou "numéro de piste". Cependant, il existe certains disques qui ne portent pas ces numéros.

Remarques sur les droits d'auteur

La législation interdit toute copie, diffusion, présentation, émission par câble, reproduction en public et location sans autorisation préalable d'informations protégées par des droits d'auteur.

Les disques vidéo DVD sont protégés contre la copie et tout enregistrement effectué à partir de ces disques sera distordu.

Cet appareil incorpore une technologie de protection des copyrights, protégée par certains brevets américains et d'autres droits sur la propriété intellectuelle, détenus par Macrovision Corporation et d'autres ayant droit. L'emploi de cette technologie de protection des copyrights doit être autorisé par Macrovision Corporation et, sauf autorisation de Macrovision Corporation, il est destiné à des applications au foyer ou à d'autres usages limités. Toute modification ou démontage de l'appareil est interdit.



Remarques sur les disques (suite)

A propos de ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi explique les démarches de base de cette platine vidéo DVD. Certains disques DVD sont fabriqués de manière à permettre des opérations particulières ou limitées pendant la lecture. C'est pourquoi, il est possible que la platine vidéo DVD ne réponde pas à toutes vos instructions. Toutefois, il ne s'agit pas d'une défaillance de la platine vidéo DVD. Reportez-vous aussi aux remarques apparaissant sur les disques.

L'icône "⊘" peut apparaître sur l'écran du téléviseur au cours du fonctionnement. Une icône "⊘" signifie que l'opération est interdite par la platine vidéo DVD ou le disque utilisé.

Remarques sur les numéros de région

Cette platine vidéo DVD est destinée à un emploi dans la région Numéro 1. Si des numéros de région, indiquant où ils peuvent être reproduits, sont inscrits sur votre disque vidéo DVD et que vous n'y trouvez pas le symbole  ou , le disque ne peut pas être reproduit sur cette platine. (Dans ce cas, la platine vidéo DVD affiche le message sur l'écran du téléviseur.) Quelques disques de DVD ne peuvent pas avoir une étiquette de code de région bien que leur playback est interdit par les limites de secteur.

A propos des CD VIDEO

Cette platine vidéo DVD accepte les CD VIDEO ayant la fonction de lecture contrôlable PBC (Version 2.0). (PBC est une abréviation de Contrôle de Lecture: Playback Control.)

Selon le type de disques, vous pouvez bénéficier de deux variations de lecture.

- **CD VIDEO sans fonction PBC (Version 1.1)**

Les sons et les images peuvent être restitués par ce lecteur vidéo DVD de la même façon qu'un CD audio.

- **CD VIDEO avec fonction PBC (Version 2.0)**

En plus des opérations d'un CD VIDEO non doté de la fonction PBC, vous pouvez bénéficier de la lecture du logiciel interactif avec la fonction de recherche en faisant appel au menu affiché sur l'écran du téléviseur (Lecture à menu). Il se peut que certaines fonctions décrites dans ce manuel n'agissent pas avec certains disques.


Disques utilisables

Cette platine vidéo DVD peut reproduire les disques suivants.

	Marque sur disque	Contenu	Diamètre	Durée maximale de lecture
Disque vidéo DVD		Audio + Vidéo (images mobiles)	12 cm	Env. 4 heures (disque simple face)
				Env. 8 heures (disque simple face)
			8 cm	Env. 80 minutes (disque simple face)
				Env. 160 minutes (disque simple face)
CD VIDEO		Audio + Vidéo (images mobiles)	12 cm	Env. 74 minutes
			8 cm	Env. 20 minutes
CD audio		Audio	12 cm	Env. 74 minutes
			8 cm (CD single)	Env. 20 minutes

Les disques suivants sont aussi disponibles.

- Disques DVD-R de format vidéo DVD
 - Disques CD-R/CD-RW de format CD-DA
- Quelques-uns de ces disques peuvent être incompatibles.

- Il est impossible de reproduire des disques non indiqués ci-dessus.
- Il est impossible de reproduire des disques de DVD-RAM, ou des disques non standardisés etc., même s'ils sont étiquetés comme ci-dessus.
- Ce lecteur DVD fait usage du système couleur NTSC et ne peut être utilisé pour lire des disques vidéo DVD conçus selon un système couleur différent (PAL, SECAM, etc). Étant donné que des problèmes et des erreurs peuvent se produire au cours de la création du logiciel DVD ou la fabrication des disques DVD, Toshiba America Consumer Products, L.L.C. et Toshiba of Canada, Ltd. ne peuvent garantir que cette platine lira toutes les fonctions de chaque disque DVD comportant le logo DVD. Comme Toshiba est l'un des créateurs de la technologie DVD, les platines DVD Toshiba sont fabriquées conformément aux normes de qualité les plus strictes et les incompatibilités sont par conséquent très rares. Si vous éprouvez des difficultés lors de la lecture d'un disque DVD sur une platine DVD Toshiba, veuillez entrer en contact avec le centre de service mentionné à la rubrique "Pour obtenir les services sous garantie" .

Introduction

- **PRECAUTIONS D'EMPLOI** 2
- **MESURES DE SECURITE** 4
- **Précautions** 8
- **Remarques sur les disques** 9
 - Notes sur les codes régionaux 10
- **Table des matières** 11
- **Identification des commandes** 12
 - Panneau avant 12
 - Panneau arrière 12
 - Affichage DVD 13
 - Télécommande 14
 - Chargement des batteries 15
 - Utilisation de la télécommande 15

Branchements

- **Branchement au téléviseur** 18
 - Branchement à un téléviseur 18
 - Branchement à une chaîne stéréo ou un téléviseur avec entrées vidéo à composante 19
 - Branchement à un écran équipé de la fonction HDMI (Interface Multimédia Haute Définition) 20
- **Branchement à un équipement optionnel** 21
 - Branchement à un amplificateur équipé d'un décodeur Dolby Digital 22
 - Branchement à un amplificateur équipé d'un décodeur Dolby Surround Pro Logic 22
 - Branchement à un amplificateur équipé d'un décodeur DTS 23
 - Branchement à un amplificateur équipé d'un décodeur audio MPEG2 23
 - Branchement à un amplificateur équipé d'une entrée audio numérique 24

Fonctions de lecture de base

- **Lecture d'un disque** 26
 - Fonctions de lecture de base 26
- **Lecture à vitesse variable** 28
 - Lecture en avance ou en retour rapide 28
 - Lecture image par image 28
 - Lecture au ralenti 29
 - Prendre la lecture au même endroit 29
- **Rechercher un passage** 30
 - Rechercher un titre en utilisant le menu principal ... 30
 - Rechercher un passage en entrant le numéro correspondant 31
 - Rechercher un chapitre précis ou une piste .. 31

Fonctions de lecture avancées

- **Accéder directement à un passage** 34
 - Entrée le compteur horaire d'un point particulier 34
- **Lecture en mode aléatoire** 35
 - Lecture de titres, chapitres ou pistes en mode aléatoire 35
- **Lecture en répétition** 36
 - Répétition d'un titre, chapitre ou piste 36
 - Répétition d'une partie spécifique 36
- **Choisir l'ordre de lecture** 37
 - Choisir l'ordre de lecture des titres, chapitres ou pistes 37
- **Zoomer sur une image** 38
 - Zoomer sur une image 38
- **Choisir l'angle de la caméra** 39
 - Choisir l'angle de la caméra 39
- **Choisir les sous-titres** 40
 - Choisir la langue des sous-titres 40
- **Choisir une les réglages** 41
 - Choisir les réglages audio de la lecture 41
- **Affichage des opérations** 42
 - Affichage des opérations 42
- **Lectures de fichiers MP3/WMA** 43
 - Lecture de fichiers MP3/WMA 43
- **Visualisation de fichiers JPEG** 45
 - Visualisation de fichiers JPEG 45
 - Visionnement d'une vue en image réduite 46


Réglages des fonctions

- **Personnaliser les réglages des fonctions** 51
 - Procédure de réglages 52
 - Détails de réglages 54
- **Table des langues** 59

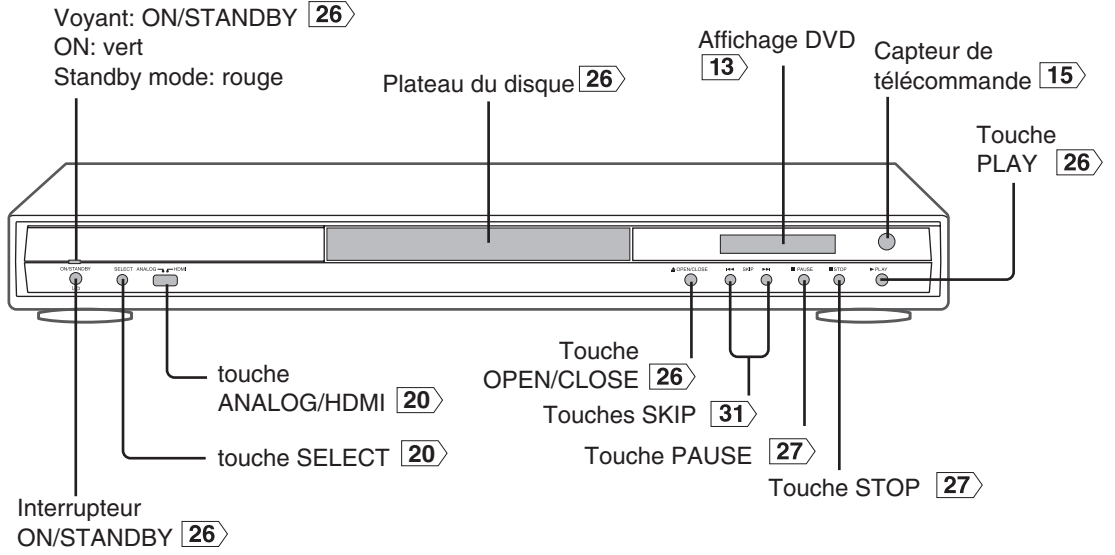
Divers

- **Pour faire fonctionner un téléviseur avec une télécommande** 60
- **Avant de faire appel au personnel de service** 62
- **Fiche technique** 63
- **GARANTIE CANADIENNE** 64

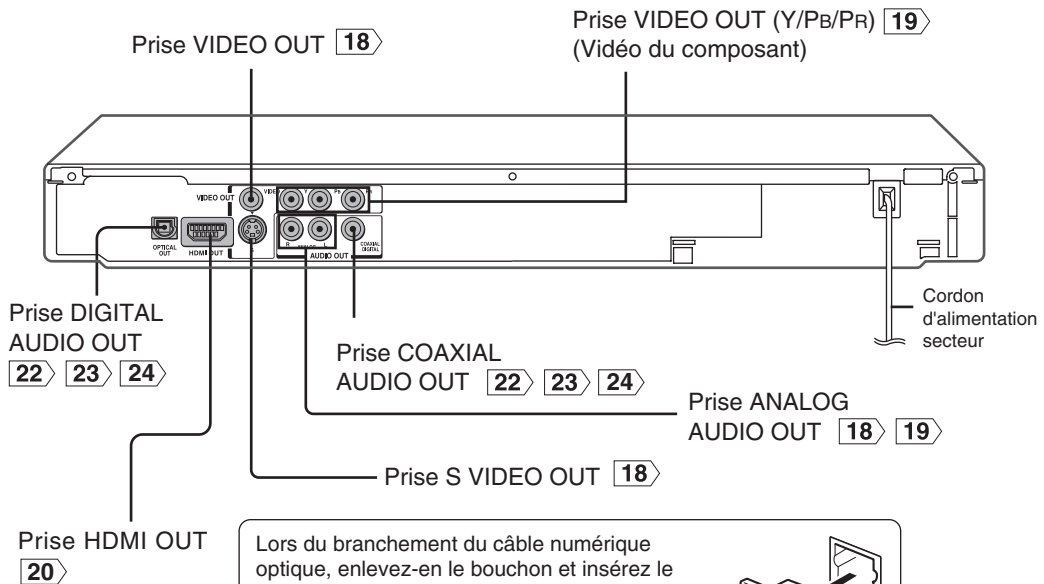
Identification des commandes

Pour les détails, reportez-vous à la page indiquée .

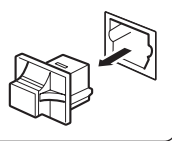
Panneau avant



Panneau arrière

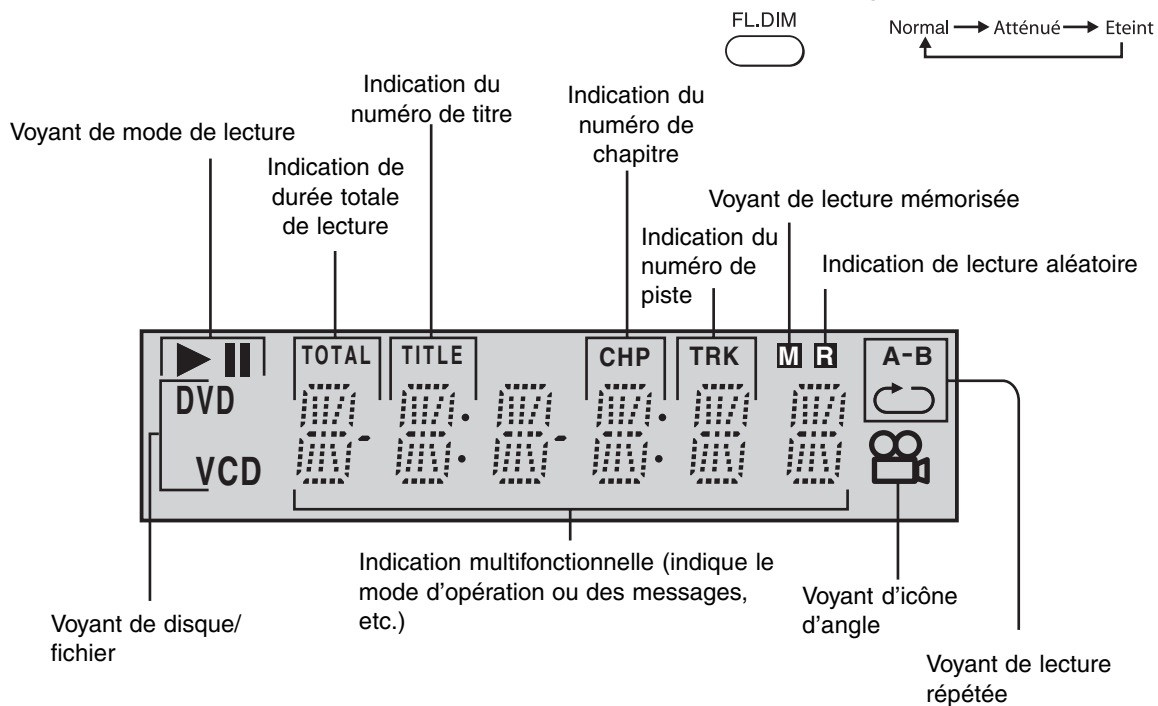


Lors du branchement du câble numérique optique, enlevez-en le bouchon et insérez le connecteur fermement dans la prise. Lorsque vous ne l'utilisez pas, remettez le couvercle pour éviter que de la poussière ne s'y installe.



Affichage DVD

- Une poussée répétée sur la touche FL.DIM de la télécommande permet de modifier la luminosité de l'affichage.



- Lorsque la lecture débute, l'indicateur de temps écoulé apparaît. Il est possible de le commuter en indicateur de numéro de titre/chapitre/piste en appuyant sur la touche FL SELECT. Certains disques peuvent ne pas être compatibles avec ce mode de fonctionnement.

Les voyants et indications peuvent varier selon le type de disque utilisé.

Disque vidéo DVD

- Pendant la lecture:

Exemple



Lecture du chapitre 3 dans le 2e titre

Certains disques n'affichent pas les numéros de chapitre ou la durée écoulée.

CD VIDEO

- Pendant la lecture:

Exemple



Lecture de la piste 6

Certains disques n'affichent pas les numéros de piste ou la durée écoulée.

CD audio


- Pendant la lecture:

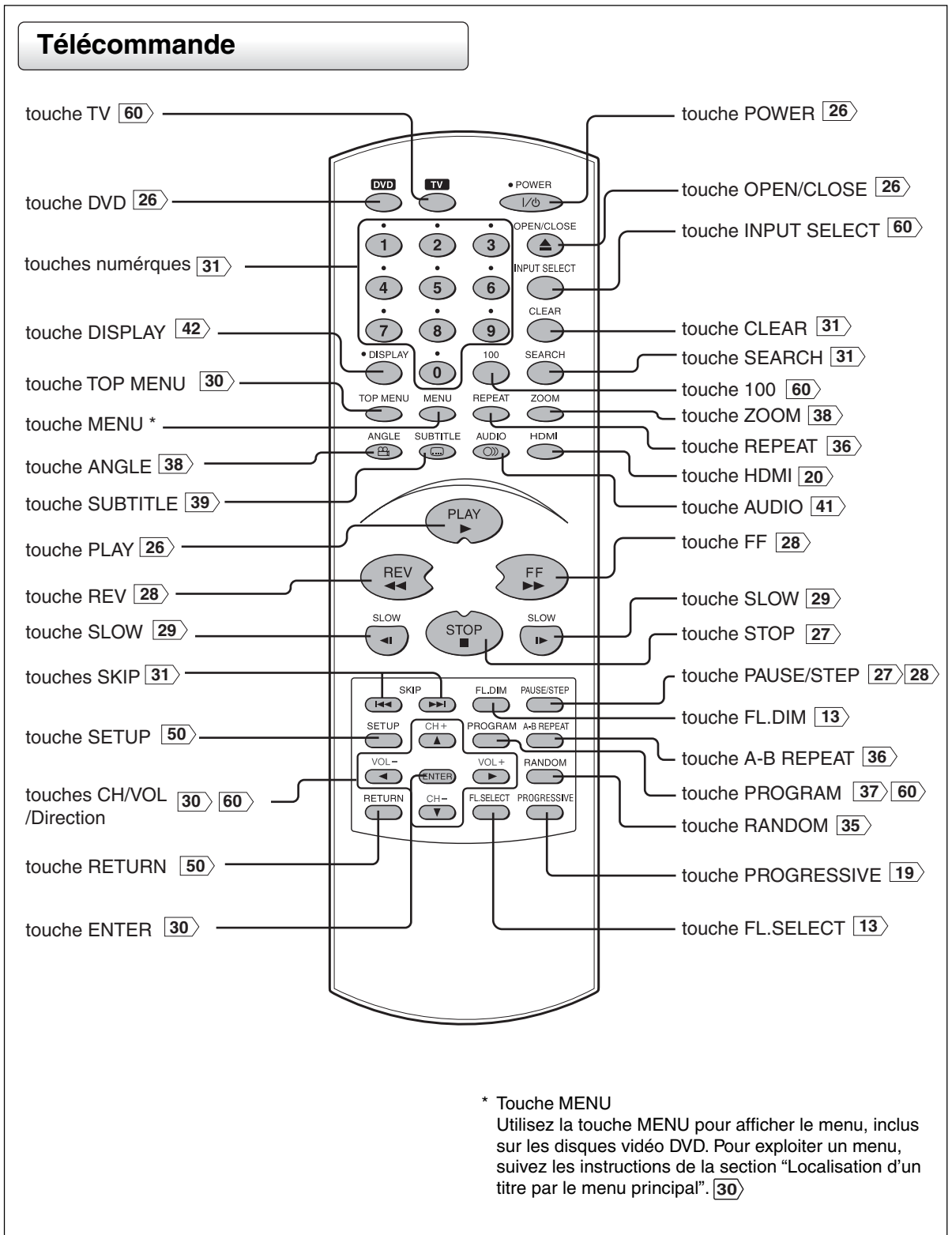
Exemple



Lecture de la piste 6

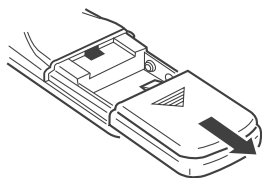
Identification des commandes (suite)

Les instructions de ce manuel décrivent les touches de la télécommande. Pour les détails, reportez-vous à la page indiquée .

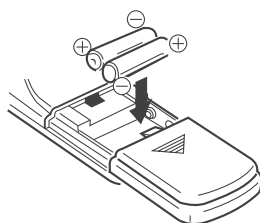


Mise en place des piles

1 Ouvrez le couvercle.

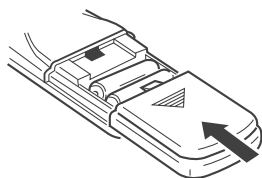


2 Insérez les piles (de format AAA).



Assurez-vous que les pôles + et – des piles correspondent aux repères à l'intérieur du logement.

3 Refermez le couvercle.



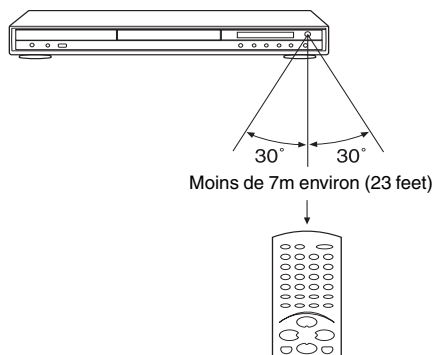
Remarques sur les piles

Une utilisation inadéquate des piles peut provoquer un suintement de leur électrolyte et une corrosion. Pour utiliser correctement la télécommande, respectez les points suivants:

- N'installez pas les piles à l'envers dans la télécommande.
- Ne jamais charger, chauffer, ouvrir, court-circuiter des piles ou les jeter dans un feu.
- Ne laissez pas des piles abîmées ou épuisées dans la télécommande.
- N'utilisez pas ensemble des piles de types différents ou des piles neuves et usées.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant longtemps, retirez-en les piles pour éviter des dégâts dus à une corrosion.
- Si la télécommande ne fonctionne plus correctement ou si sa portée est fortement réduite, remplacez les piles par des neuves.
- En cas de suintement d'électrolyte des piles, frottez le liquide dans le logement avant d'installer des piles neuves.

Utilisation de la télécommande

Dirigez la télécommande vers le capteur de signal et appuyez sur les touches.



Distance: Environ 7 mètres (23 pieds) à compter du capteur de télécommande

Angle: Environ 30° de part et d'autre du capteur

* N'exposez pas le capteur de télécommande de la platine vidéo DVD à une forte lumière, telle que les rayons directs du soleil, car la télécommande ne pourrait pas transmettre vos instructions dans ce cas.

Remarques sur la télécommande

- Dirigez la télécommande vers le capteur de la platine vidéo DVD.
- Lors de l'utilisation de la télécommande, appuyez sur ses boutons à intervalles d'une seconde pour vous assurer qu'elle fonctionne normalement.
- Ne laissez pas tomber la télécommande et ne la soumettez pas à des chocs.
- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit très chaud ou humide.
- Ne renversez pas de l'eau et ne placez pas d'objets mouillés sur la télécommande.
- N'ouvrez pas le boîtier de la télécommande.

Branchements

Lisez ce chapitre en premier pour effectuer tous les préparatifs nécessaires.

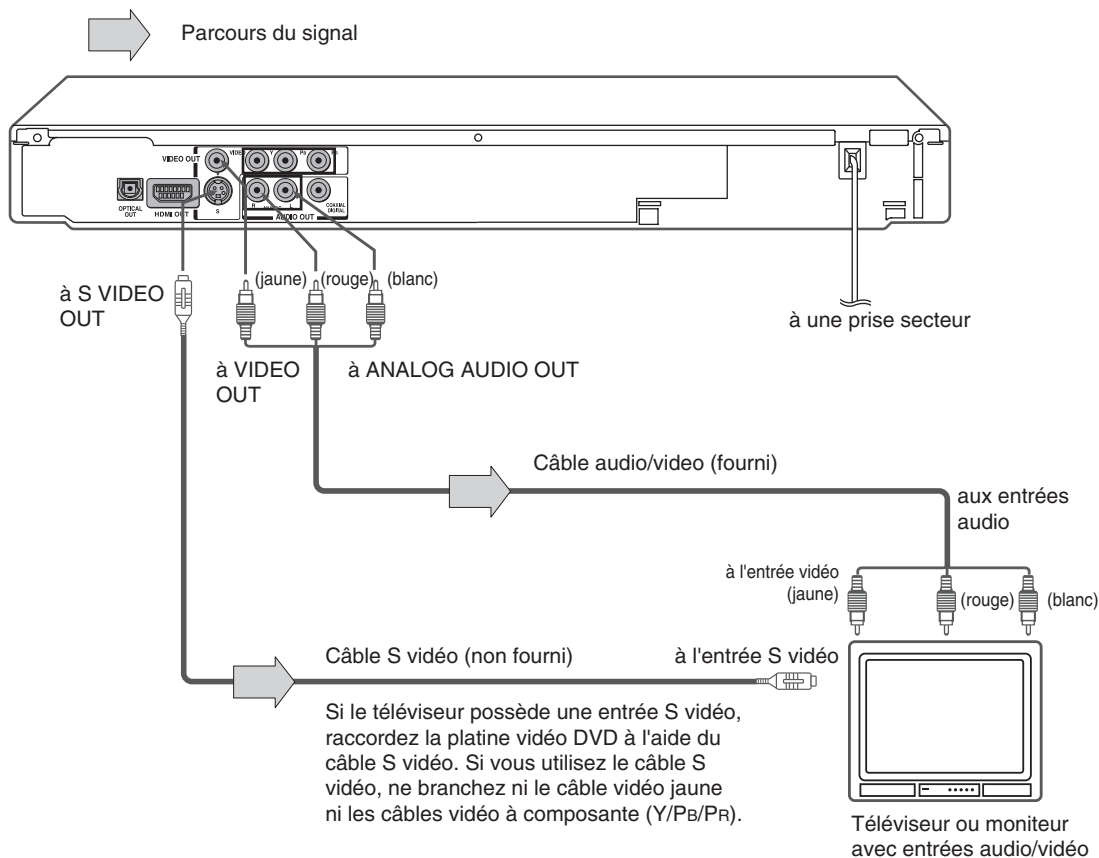
- **Branchement à un téléviseur**
- **Branchement à une chaîne stéréo ou un téléviseur avec entrées vidéo à composante**
- **Branchement à un écran équipé de la fonction HDMI (Interface Multimédia Haute Définition)**
- **Branchement d'un amplificateur équipé d'un décodeur Dolby Digital**
- **Branchement d'un amplificateur équipé pour Dolby Surround Pro Logic**
- **Branchement d'un amplificateur équipé d'un décodeur DTS**
- **Branchement d'un amplificateur équipé d'un décodeur audio MPEG2**
- **Branchement d'un amplificateur équipé d'une entrée audio numérique**

Branchement à un téléviseur

Raccordez la platine vidéo DVD à votre téléviseur.

Pour des détails sur les sons de sortie, voir **41**.

Branchement à un téléviseur



■ RÉGLAGE ANALOGIQUE/HDMI

En mode veille, sélectionnez le MODE ANALOGIQUE à l'aide de la touche ANALOG/HDMI située sur le panneau avant.

Remarques

- Reportez-vous aussi au mode d'emploi du téléviseur raccordé.
- Avant de raccorder la platine vidéo DVD sur votre téléviseur, prenez soin de les mettre hors tension et de débrancher les deux appareils de leur prise secteur avant de toucher aux connecteurs.
- Si votre téléviseur n'a qu'une entrée audio, raccordez les sorties gauche et droite de la platine vidéo DVD à un adaptateur de câble Y (non fourni), puis raccordez-la sur votre téléviseur.
- Raccordez la platine vidéo DVD directement sur le téléviseur. Si vous raccordez la platine vidéo DVD à un magnétoscope, un combiné téléviseur/magnétoscope ou un sélecteur vidéo, les images reproduites seront distordues parce que les disques vidéo DVD sont protégés contre les copies-pirates.
- La sortie analogique audio ne produira pas de son si la lecture DTS est sélectionnée.
- Ne réglez pas ANALOG/HDMI si vous n'êtes pas en mode veille.

• Effectuez le réglage suivant.

Affichage sur écran	Sélectionnez:	Page
"Sortie digit"	"PCM" or "Raw"	50 55
"Vidéo sortie"	CVBS * YUV	50 54

* Uniquement pour un branchement de la prise de sortie vidéo analogique (jaune) avec la fonction de balayage progressif désactivée.

Sorties INTERLACED (ColorStream®)

Certains téléviseurs et moniteurs sont équipés d'entrées vidéo à composante. Un branchement sur ces prises d'entrée vous permet de bénéficier d'une lecture de plus haute qualité des images.

L'appellation réelle des entrées à différence de couleur peut varier selon les fabricants de téléviseurs (p.ex. Y, R-Y, B-Y ou Y, Cb, Cr).

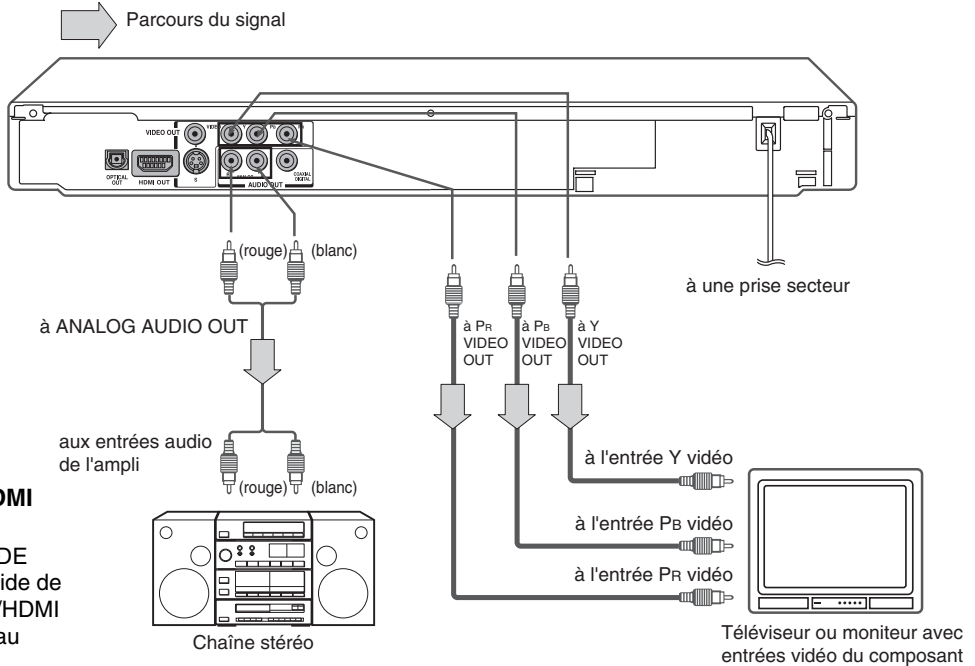
Sur certains téléviseurs ou moniteurs, les niveaux de couleur de l'image reproduite peuvent être légèrement réduits ou il se peut que la teinte change. Dans ce cas, ajustez le téléviseur ou le moniteur pour obtenir les meilleures performances.

Sorties PROGRESSIVE (ColorStream Pro®)

Certains téléviseurs et moniteurs sont équipés d'entrées vidéo à composante capables de reproduire un signal vidéo balayé en continu. Un branchement sur ces prises d'entrée vous permet d'obtenir des images de plus haute qualité, dont le papillotement est réduit.

Les consommateurs doivent noter que pas tous les téléviseurs couleur à haute définition ne sont pas compatibles avec ce produit, et peuvent causer des irrégularités à l'image. En cas de problèmes avec des images à balayage progressif de type 525, il est recommandé de changer le branchement sur la sortie "définition standard". Si vous avez des questions sur la compatibilité de votre téléviseur avec ce lecteur DVD modèle 525p, veuillez contacter notre service après-vente.

Branchement à une chaîne stéréo ou un téléviseur avec entrées vidéo à composante



■ RÉGLAGE ANALOGIQUE/HDMI

En mode veille, sélectionnez le MODE ANALOGIQUE à l'aide de la touche ANALOG/HDMI située sur le panneau avant.

■ Changer de signal de sortie (entrelacé/progressif) grâce à la télécommande

Vous pouvez temporairement changer le signal de sortie pour une meilleure qualité d'image.

Appuyez sur **PROGRESSIVE** sur la télécommande pendant un mode arrêté.

Appuyez sur **PROGRESSIVE** à nouveau pour éteindre le mode progressif.

Remarques

- Reportez-vous aussi au mode d'emploi de l'équipement raccordé.
- Avant de raccorder la platine vidéo DVD à un autre appareil, prenez soin de les mettre hors tension et de débrancher les deux appareils de leur prise secteur avant de toucher aux connecteurs.
- Si vous placez la platine vidéo DVD près d'un tuner ou d'une radio, le son de l'émission risque d'être distordu. Dans ce cas, écartez la platine vidéo DVD de ces appareils.
- Le son produit par la platine vidéo DVD a une large plage dynamique. Veillez à ajuster le volume de l'ampli-tuner à un niveau modéré, de crainte que le son de volume élevé n'endommage votre ouïe aussi bien que les haut-parleurs.
- Mettez l'amplificateur hors tension avant de brancher ou de débrancher le cordon d'alimentation de la platine vidéo DVD. Les haut-parleurs pourraient se trouver endommagés si vous laissez toujours l'amplificateur sous tension.
- Le mode progressif peut être allumé/éteint seulement quand la sortie vidéo est réglée sur YUV. **[54]**
- Avec les connexions de composant (YUV), l'écran peut devenir de couleur rose si la sortie vidéo est réglée sur CVBS. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement de cet appareil. **[54]**
- Quand le mode progressif est allumé, seule la composante vidéo sera lue.
- La sortie analogique audio ne produira pas de son si la lecture DTS est sélectionnée.
- Lorsque vous utilisez les câbles vidéo à composante, ne branchez pas le câble S vidéo.

- Effectuez le réglage suivant.

Affichage sur écran	Sélectionnez:	Page
"Sortie digit"	"PCM" or "Raw"	[50] [55]
"Vidéo sortie"	YUV	[50] [54]

Branchement à un téléviseur (suite)

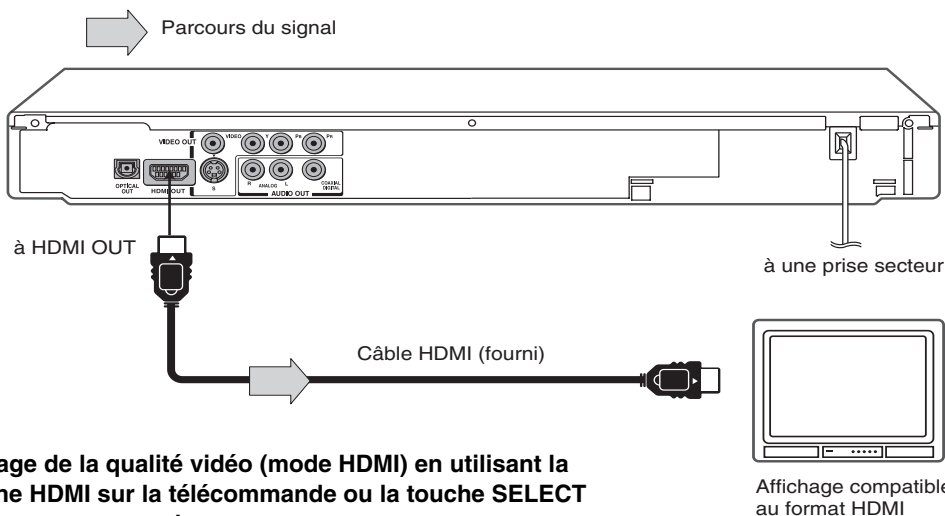
À propos du HDMI

Le HDMI ("high definition multimedia interface", interface multimédia à haute définition) supporte le vidéo et l'audio sur une seule connexion numérique pour un usage avec des lecteurs DVD, DTV, des boîtiers d'affichage, et d'autres appareils audio-vidéo. Le HDMI a été conçu pour fournir des technologies de protection numérique de contenu de bande de fréquence (HDCP) ainsi que d'interface visuelle numérique (DVI) dans un seul format. Le HDCP est utilisé pour protéger des données numériques transmises et reçues par des affichages compatibles avec les technologies DVI ou HDMI.

Le HDMI est capable de supporter de la vidéo standard, avancée ou haute définition ainsi que de l'audio standard jusqu'à multi-piste ambiophonique. Les fonctions du HDMI comprennent de la vidéo numérique non-comprimée, une bande de fréquence jusqu'à 2.2 giga-octets par seconde (avec des signaux HDTV), un seul connecteur (au lieu de plusieurs câbles et connecteurs) et une communication entre la source AV et des appareils AV tels que des DTV.

HDMI, le logo HDMI et "high-definition multimedia interface" sont des marques déposées ou enregistrées de HDMI licensing LLC.

Branchement à un téléviseur (en utilisant le câble HDMI)



■ Réglage de la qualité vidéo (mode HDMI) en utilisant la touche HDMI sur la télécommande ou la touche SELECT sur le panneau avant

En mode veille, sélectionnez le mode HDMI avec la touche ANALOG/HDMI sur le panneau avant. Appuyez sur la touche HDMI sur la télécommande ou la touche SELECT sur le panneau avant pour recevoir une qualité vidéo convenable. La qualité vidéo doit correspondre aux fonctions HDMI de votre téléviseur: veuillez vérifier le mode d'emploi de votre téléviseur.

An appuyant sur la touche HDMI ou SELECT, la qualité vidéo change dans la séquence qui suit:

480p → 720p → 1080i → 1024p

Le téléviseur et le lecteur DVD [13] afficheront la qualité vidéo que vous avez sélectionnée en 2 secondes.

• Effectuez le réglage suivant.

Affichage sur écran	Sélectionnez:	Page
"Sortie digit"	"PCM"	[50] [55]

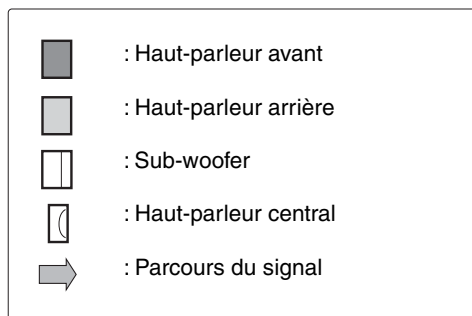
Remarques

- Reportez-vous aussi au mode d'emploi de l'équipement raccordé.
- Avant de raccorder la platine vidéo DVD à un autre appareil, prenez soin de les mettre hors tension et de débrancher les deux appareils de leur prise secteur avant de toucher aux connecteurs.
- Si vous sélectionnez le mode HDMI en appuyant sur la touche ANALOG/HDMI du panneau avant, la prise analogue de sortie vidéo (jaune) ne recevra pas de signal vidéo.
- Si vous avez un moniteur ou un système d'affichage équipé d'une fonction HDMI (avec HDCP), vous pouvez le brancher à ce lecteur en utilisant le câble HDMI fourni.
- Le connecteur HDMI peut produire de la vidéo numérique non-comprimée ainsi que presque tous les types d'audio numérique compatibles avec ce lecteur, y compris le DVD-vidéo, Vidéo-CD, CD et MP3.
- Lorsque vous utilisez le câble HDMI, ne branchez aucune autre sortie vidéo analogique.
- Aucun son n'est transmis par l'intermédiaire du câble HDMI si la sortie numérique n'est pas réglée à PCM. [55]

Branchement d'un appareil en option

Vous pouvez profiter de sons dynamiques et de haute qualité en raccordant la platine vidéo DVD à une chaîne audio en option.

- Pour le branchement à votre téléviseur, reportez-vous à "Branchement à un téléviseur" **18** **19** **20**.
- Pour des détails sur les sons de sortie, voir **41**.
- Dans cette section, les repères de référence suivants sont utilisés.



Avertissement

- Pour raccorder (via la prise OPTICAL ou COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT) un décodeur AV ne possédant pas la fonction de décodage Dolby Digital, Digital Theater Systems (DTS) ou MPEG2, assurez-vous de régler "Sortie Numérique" sur "PCM" à partir de l'affichage sur écran **50** **55** sinon le niveau sonore élevé risque d'endommager votre ouïe ainsi que les haut-parleurs.
- A la lecture de disque à codage DTS (CD audio), des parasites considérables peuvent provenir des prises de sortie audio analogiques. Pour ne pas endommager la chaîne audio, prenez des précautions adéquates lorsque les prises de sortie audio analogiques de la platine vidéo DVD sont raccordées à un système d'amplification. Pour profiter de la lecture DTS Digital Surround™, un décodeur externe pour DTS Digital Surround™ 5,1 canaux doit être raccordé sur la prise OPTICAL ou COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT de la platine vidéo DVD.

Remarques

- Ne raccordez pas la prise OPTICAL ou COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT de la platine vidéo DVD sur l'entrée AC-3 RF d'un récepteur numérique Dolby. Cette entrée de votre récepteur A/V est réservée aux disques laser uniquement et elle est incompatible avec la prise OPTICAL / COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT de la platine vidéo DVD.
- Raccordez la prise COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT de la platine vidéo DVD sur l'entrée "DIGITAL (COAXIAL)" d'un récepteur ou d'un processeur.
- Raccordez la prise OPTICAL DIGITAL AUDIO OUT de la platine vidéo DVD sur l'entrée "DIGITAL (OPTICAL)" d'un récepteur ou d'un processeur.
- Reportez-vous aussi au mode d'emploi de l'équipement raccordé.
- Avant de raccorder la platine vidéo DVD à un autre appareil, prenez soin de les mettre hors tension et de débrancher les deux appareils de leur prise secteur avant de toucher aux connecteurs.
- Le son produit par la platine vidéo DVD a une large plage dynamique. Veillez à ajuster le volume de l'ampli-tuner à un niveau modéré, de crainte que les haut-parleurs ne soient endommagés par un son puissant et soudain.
- Mettez l'amplificateur hors tension avant de brancher ou de débrancher le cordon d'alimentation de la platine vidéo DVD. Les haut-parleurs pourraient se trouver endommagés si vous laissez toujours l'amplificateur sous tension.

Branchement d'un appareil en option (suite)

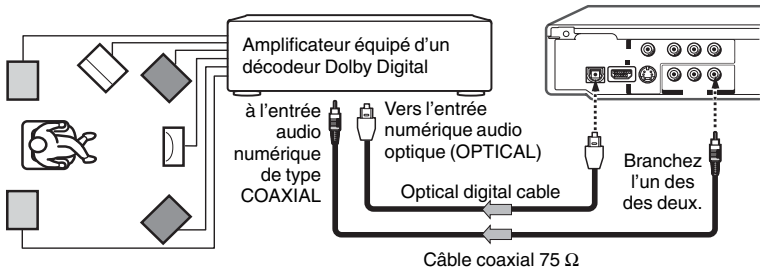
Branchement d'un amplificateur équipé d'un décodeur Dolby Digital

Dolby Digital

"Dolby Digital", une technologie de son ambiophonique utilisée dans les salles de cinéma, présentant les films les plus récents, est désormais disponible pour restituer ces effets réalistes chez vous. Vous pouvez profiter des films et des disques vidéo DVD de concert en direct avec ces sons réalistes et dynamiques en raccordant la platine vidéo DVD à un amplificateur à 6 canaux avec un décodeur Dolby Digital ou un processeur Dolby Digital. Si vous disposez d'un décodeur Dolby Surround Pro Logic, vous pourrez obtenir tous les avantages du son Pro Logic à partir des mêmes disques DVD qui disposent des pistes sonores Dolby Digital 5.1 canaux, ainsi que des disques portant la marque Dolby Surround.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Les termes « Dolby » et « Pro Logic », ainsi que le signe du double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories. Œuvres inédites confidentielles. Droits d'auteur, 1992-1997 Dolby Laboratories. Tous droits réservés.

- Utilisez des disques vidéo DVD codés par enregistrement Dolby Digital.
- Effectuez le réglage suivant.



Affichage sur écran	Sélectionnez:	Page
"Sortie digit"	"Raw" or "PCM"	50
		55
Système d'enregistrement	D D	41

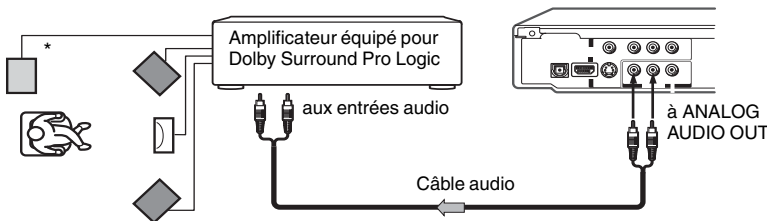
Branchement d'un amplificateur équipé pour Dolby Surround Pro Logic

Dolby Surround Pro Logic

Vous pouvez profiter de l'effet des sons réalistes et dynamiques de Dolby Surround Pro Logic en raccordant un amplificateur et un système de haut-parleurs (haut-parleurs avant gauche et droit, un haut-parleur central et un ou deux haut-parleurs arrière).

- Avec un amplificateur équipé pour le Dolby Digital Raccordez l'appareil de la même façon qu'expliqué sous "Branchement d'un amplificateur équipé d'un décodeur Dolby Digital". Reportez-vous au mode d'emploi de l'amplificateur et réglez celui-ci de manière à pouvoir profiter du son Dolby Surround Pro Logic.
- Avec un amplificateur non équipé pour le Dolby Digital Raccordez l'appareil comme suit.

- Effectuez le réglage suivant.



Affichage sur écran	Sélectionnez:	Page
"Sortie digit"	"Raw" or "PCM"	50
		55

* Raccordez un ou deux haut-parleurs arrière. Le son obtenu des haut-parleurs arrière sera monaural même si deux haut-parleurs arrière sont raccordés.

Branchement d'un amplificateur équipé d'un décodeur DTS

Digital Theater Systems (DTS)

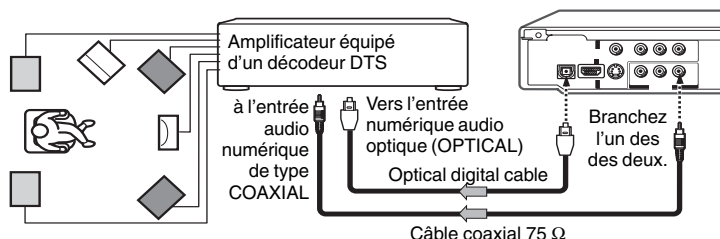
La "DTS" est une technologie ambiophonique de haute qualité, utilisée dans les salles de cinéma et disponible désormais pour l'usage individuel grâce aux disques vidéo DVD et CD audio.

Si vous disposez d'un décodeur ou processeur DTS, vous pouvez tirer pleinement parti des pistes sonores à codage DTS sur 5,1 canaux sur les disques vidéo DVD et CD audio.

DTS et DTS Digital Out sont des marques de commerce de Digital Theater Systems, Inc.

- Utilisez des disques vidéo DVD ou CD audio enregistrés selon le système d'enregistrement DTS.
- Effectuez le réglage suivant.

Affichage sur écran	Sélectionnez:	Page
"Sortie digit"	"Raw"	50 55
Système d'enregistrement	DTS	41



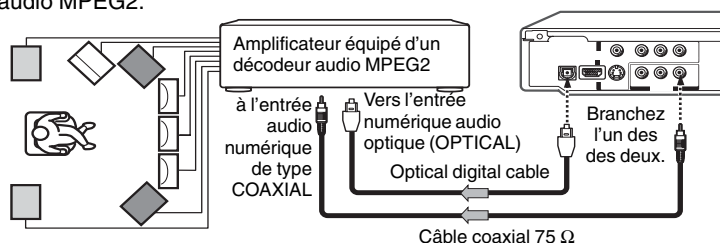
Branchement d'un amplificateur équipé d'un décodeur audio MPEG2

Son MPEG 2

Vous pouvez profiter des films et des disques vidéo DVD de concert en direct, restituant ces sons réalistes et dynamiques en raccordant un amplificateur équipé d'un décodeur audio MPEG2 ou d'un processeur audio MPEG2.

- Utilisez des disques vidéo DVD codés par système d'enregistrement MPEG2.
- Effectuez le réglage suivant.

Affichage sur écran	Sélectionnez:	Page
"Sortie digit"	"Raw" or "PCM"	50 55
Système d'enregistrement	MPEG2	41



Branchement d'un appareil en option (suite)

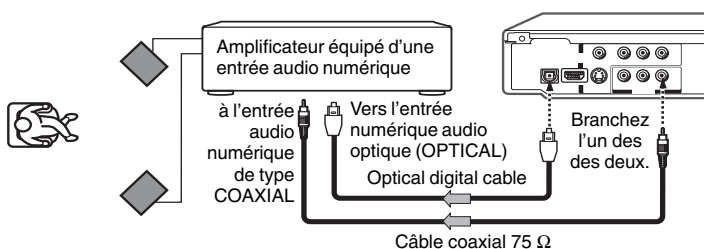
Branchement d'un amplificateur équipé d'une entrée audio numérique

Son stéréo numérique 2 canaux

Vous pouvez profiter du son dynamique de la stéréo numérique 2 canaux en raccordant un amplificateur, muni d'une entrée audio numérique et de système des haut-parleurs (haut-parleurs avant gauche et droit).

- Effectuez le réglage suivant.

Affichage sur écran	Sélectionnez:	Page
"Sortie digit"	"PCM"	50
		55



Lecture de base

Commencez l'opération.

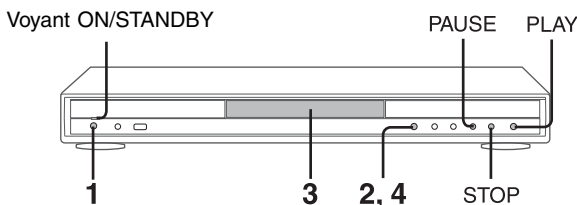
- **Lecture d'un disque**
- **Lecture à vitesse variable**
- **Localisation d'une section souhaitée**

Lecture d'un disque

Ce chapitre explique les démarches de base pour la lecture d'un disque.

ATTENTION

Tenez les doigts à l'écart du plateau pendant qu'il se referme. Vous pourriez être sérieusement blessé.



Lecture de base

Préparatifs

- Lorsque vous voulez regarder un disque, mettez sous tension le téléviseur raccordé et sélectionnez la source d'entrée vidéo raccordée à la platine vidéo DVD.
- Pour profiter du son des disques via la chaîne stéréo, mettez celle-ci sous tension et sélectionnez l'entrée raccordée à la platine vidéo DVD.
- Appuyez sur DVD pour sélectionner le mode DVD.

1 Appuyez sur POWER.



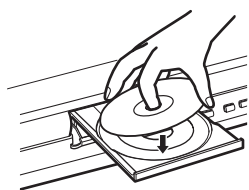
La platine vidéo DVD est mise sous tension. Le voyant POWER sur l'appareil s'allume.

2 Appuyez sur OPEN/CLOSE.



Le plateau du disque s'ouvre.

3 Placez un disque sur le plateau.



Dirigez la face de lecture vers le bas

- Il existe deux tailles différentes de disques. Placez le disque dans la rainure appropriée du plateau; faute de quoi, il pourrait bouger, être endommagé ou provoquer une défaillance de la platine vidéo DVD.
- Ne placez pas de disque illisible dans cette platine vidéo DVD.

4 Appuyez sur OPEN/CLOSE pour refermer le plateau du disque.

La lecture commence.



Si vous introduisez un disque qui comprend un menu principal, le menu apparaîtra. Utilisez les touches ▲ / ▼ / ◀ / ▶ pour sélectionner le titre que vous voulez visionner, puis appuyez sur ENTER pour commencer la lecture. Reportez-vous à "Localisation d'un titre par le menu principal". [30]

- Selon les disques vidéo DVD, il peut être nécessaire d'appuyer sur la touche TOP MENU ou MENU pour afficher les menus de disque.

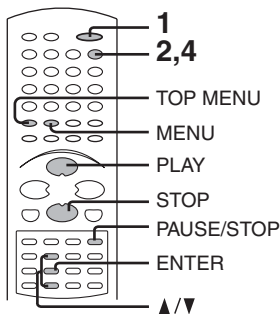
Remarques

- Si un disque que vous avez déjà utilisé est encore dans la platine, la lecture débutera automatiquement à partir de l'endroit où vous avez effectué le dernier arrêt. Pour recommencer la lecture, voir [29].
- Certains vidéo-CD sont enregistrés avec une fonction PBC ("playback control", contrôle de lecture), un menu avec des données enregistrées peut donc apparaître à l'écran si vous avez allumé la fonction PBC. Vous pouvez effectuer des sélections à partir du menu PBC. Appuyez sur la touche MENU de la télécommande pour allumer ou éteindre le PBC à n'importe quel moment de la lecture d'un vidéo-CD. Appuyez sur la touche MENU de la télécommande pour activer ou désactiver la fonction PBC à tout instant pendant la lecture d'un vidéo-CD. Lorsque vous passez du mode PBC désactivé au mode PBC activé, la lecture revient au début du disque.

■ Pour lancer la lecture en mode arrêt

Appuyez sur PLAY.










■ Pour obtenir des images de plus haute qualité

Il arrive parfois que des parasites n'apparaissant pas habituellement lors des émissions normales soient perceptibles sur l'écran du téléviseur pendant la lecture d'un disque vidéo DVD; ceci tient au fait que les images à haute résolution de ces disques contiennent beaucoup d'informations. Bien que le degré de ces parasites dépend du téléviseur utilisé avec la platine vidéo DVD, il est habituellement conseillé de réduire la netteté sur le téléviseur lorsqu'on regarde des disques vidéo DVD.

■ A propos de icônes

Les icônes    sur la barre d'en-tête indiquent les disques qui peuvent être reproduits avec la fonction décrite sous cet en-tête.

 : Cette fonction est utilisable avec les disques vidéo DVD.

 : Cette fonction est utilisable avec les CD VIDEO.

 : Cette fonction est utilisable avec les CD audio.

■ Pour interrompre la lecture (lecture fixe)

Appuyez sur **PAUSE/STEP** pendant la lecture.



Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur la touche **PLAY**.

- Le son est inaudible pendant l'arrêt sur image.

■ Pour arrêter la lecture

Appuyez sur **STOP**.

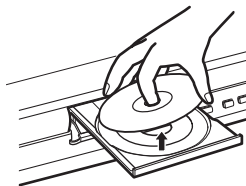


■ Pour retirer le disque

Appuyez sur **OPEN/CLOSE**.



Retirez le disque après une ouverture complète du plateau.



Veillez à appuyer sur la touche **OPEN/CLOSE** pour refermer le plateau après en avoir retiré le disque.

■ Pour mettre hors tension (Pour entrer le mode d'attente)

Appuyez sur **POWER** pour éteindre le voyant **ON/STANDBY**.

Remarque

Rendez-vous compte que cet équipement est encore actionné même après que le voyant **ON/STANDBY** s'éteint (mode d'attente) en appuyant sur l'interrupteur **POWER**. Pour débrancher cet équipement complètement du réseau d'alimentation, retirez la fiche secteur de la prise secteur.

■ A propos de la fonction d'écran de veille

Si vous laissez une image d'un disque vidéo DVD en mode de pause pendant une longue période, la fonction d'écran de veille de la platine vidéo DVD entre automatiquement en service. Pour annuler son effet, appuyez sur la touche **PLAY**.

■ Fonction automatique de mise hors tension

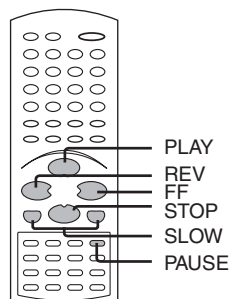
Si la platine vidéo DVD est arrêtée ou fonctionne sur le mode d'écran de veille pour approximativement 20 minutes, elle s'éteint automatiquement.

Remarques

- Ne déplacez pas la platine vidéo DVD pendant la lecture d'un disque car il pourrait en être endommagé.
- Servez-vous de la touche **OPEN/CLOSE** pour ouvrir et refermer le plateau du disque. Ne faites pas obstacle au mouvement du plateau, car ce serait une cause de défaillance de l'appareil.
- Ne poussez pas sur le plateau et n'y placez pas d'objets autres que des disques, car ce serait aussi une cause de défaillance de l'appareil.
- Dans bien des cas, un écran de menu apparaît quand la reproduction d'un film est terminée. Or, un affichage prolongé d'un tel menu sur écran risque d'endommager votre téléviseur en incrustant de façon permanente cette image sur l'écran. Pour éviter ceci, prenez soin d'appuyer sur la touche **STOP** de votre télécommande une fois que le film est terminé.

Lecture à vitesse variable

Il est possible de reproduire le disque à des vitesses différentes et de reprendre la lecture à l'endroit où elle avait été arrêtée.



DVD VCD CD Lecture rapide vers l'arrière et vers l'avant

Appuyez sur REV ou FF pendant la lecture.



REV: Lecture rapide en marche arrière
FF: Lecture rapide en marche avant

A chaque poussée sur la touche REV ou FF, la vitesse de lecture change.

■ Pour repasser à la lecture normale

Appuyez sur PLAY.

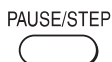


Remarques

- La platine vidéo DVD assourdira les sons et omettra les sous-titres pendant l'exploration en marche avant et arrière des disques vidéo DVD. La platine vidéo DVD reproduira cependant le son des CD audio pendant la lecture rapide en marche avant ou arrière.
- La vitesse de lecture peut être différente selon les disques.

DVD VCD Lecture image par image

Appuyez sur PAUSE/STEP pendant la lecture fixe.



A chaque poussée sur la touche PAUSE/STEP, l'image avance d'un cadre.

■ Pour repasser à la lecture normale

Appuyez sur PLAY.



Remarque

Le son est inaudible pendant la lecture image par image.

Lecture au ralenti

Appuyez sur SLOW pendant la lecture.

À chaque fois que vous appuyez sur la touche SLOW, la vitesse de ralenti change dans la séquence suivante:



▶ 1/2 → ▶ 1/4 → ▶ 1/8



◀ 1/2 → ◀ 1/4 → ◀ 1/8

■ Pour repasser à la lecture normale

Appuyez sur PLAY.



Remarques

- Le son est inaudible pendant la lecture au ralenti.
- 3 vitesses sont disponibles.

Reprise de la lecture au même endroit

1 Appuyez sur STOP à l'endroit où vous voulez interrompre la lecture.



La platine vidéo DVD mémorise l'endroit où a été arrêtée la lecture.

2 Appuyez sur PLAY.



La platine vidéo DVD reprend la lecture à l'endroit où elle avait été arrêtée.

■ Pour lancer la lecture depuis le début indépendamment de l'emplacement où la lecture avait été arrêtée


1 Appuyez deux fois sur STOP.





La platine vidéo DVD efface la mémoire de l'emplacement.

2 Appuyez sur PLAY.



 La lecture commence au début du titre actuel.

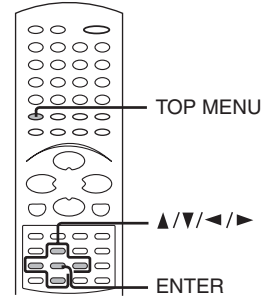
  La lecture commence au début du disque.

- Si vous désirez repasser au début d'un disque vidéo DVD, ouvrez puis refermez le plateau de disque par la touche OPEN/CLOSE avant d'appuyer sur la touche PLAY.

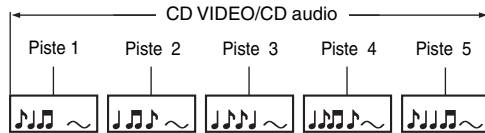
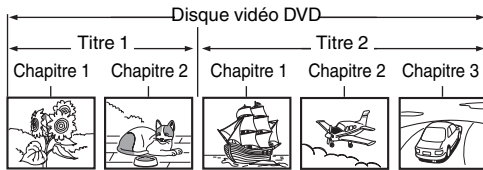
Remarques

- La reprise ne fonctionnera pas si:
 - vous ouvrez le plateau de disque.
 - vous débranchez la fiche secteur de la platine vidéo DVD.
 - vous reproduisez un CD VIDEO avec fonction PBC pendant que "PCB" est réglé sur "Marche".
- Selon les disques, il peut y avoir une différence d'emplacement lorsque la lecture recommence.
- Les réglages que vous avez changés à l'aide des affichages sur écran pendant que la platine vidéo DVD conservait un emplacement en mémoire fonctionneront seulement après avoir effacé la mémoire.

Localisation d'une section souhaitée



Normalement, les disques vidéo DVD sont divisés en titres qui sont eux-mêmes subdivisés en chapitres. En revanche, les CD VIDEO et les CD audio sont divisés en pistes. Il vous est possible de localiser rapidement un titre, un chapitre ou une piste en particulier.



DVD Localisation d'un titre par le menu principal

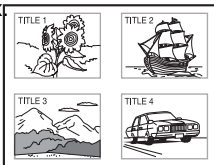
1 Appuyez sur TOP MENU.

TOP MENU

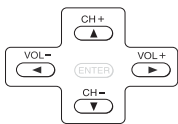


Le menu principal apparaît sur l'écran du téléviseur.

p.ex.

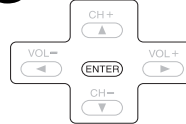


2 Appuyez sur ▲/▼/◀/▶ pour sélectionner le titre souhaité.



Si les titres du menu principal portent un numéro, vous pouvez en choisir un directement en composant le numéro voulu par les touches numériques.

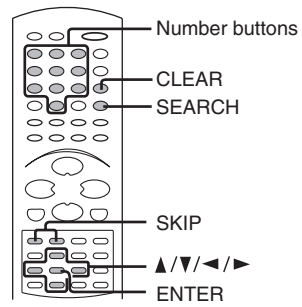
3 Appuyez sur ENTER.



La lecture commence au chapitre 1 du titre choisi.

Remarques

- Les instructions ci-dessus présentent les démarches de base. Celles-ci varient selon le contenu du disque vidéo DVD. Si des instructions différentes apparaissent sur l'écran, suivez-les.
- Si vous affichez le menu principal pendant la lecture et que vous appuyez à nouveau sur la touche TOP MENU sans sélectionner aucun titre, il se peut que la platine vidéo DVD repasse à la lecture à partir du point où la touche TOP MENU avait été actionnée la première fois (selon les disques vidéo DVD).
- Cette méthode de localisation d'un titre est disponible uniquement sur les disques comportant un menu principal.
- Les notes d'instructions du disque peuvent se référer à la touche qui affiche le menu principal lorsqu'il mentionne la touche TITLE.



DVD
VCD
CD **Localisation d'une section souhaitée par entrée du numéro correspondant**

1 Appuyez sur SEARCH.
Appuyez sur les touches ▲ / ▼ pour illuminer le Titre/Chapitre ou piste.

Lors de l'utilisation d'un CD VIDEO/CD audio, ignorez l'étape 2. Puis, à l'étape 3, entrez le numéro pour la piste souhaitée en utilisant les touches numériques.

p.ex.

SEARCH

DVD Recherche Temps ---:--- Titre/Chapitre ---/---

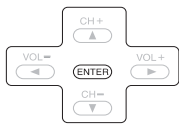
VCD Recherche Temps ---:--- Plage ---

CD

3 Appuyez sur les touches numériques pour entrer le numéro d'un titre, chapitre ou piste.

4 Appuyez sur ENTER.

La lecture commence à partir de la section choisie.



Remarques

- Le fait d'appuyer sur la touche CLEAR réinitialise les numéros. Pour annuler les indications, appuyez plusieurs fois sur la touche SEARCH.
- Cette méthode de localisation d'un titre est disponible seulement sur les disques comportant des numéros de titre.

2 Appuyez sur ◀ / ▶ pour sélectionner la section à localiser.

p.ex. Si vous désirez localiser un chapitre.

DVD Recherche Temps ---:--- Titre/Chapitre ---/---

DVD
VCD
CD **Localisation d'un chapitre ou piste en particulier**

Appuyez plusieurs fois sur SKIP ◀◀ ou ▶▶ pour avoir accès au numéro de chapitre ou de piste choisi.

La lecture commence au chapitre ou à la piste choisi.

SKIP Pour localiser les chapitres ou pistes suivants.

SKIP La lecture commence au début du chapitre ou de la piste en cours. Si vous appuyez deux fois, la lecture commence au début du chapitre ou de la piste précédent.

Remarques

- Certains titres n'affichent pas leurs numéros de chapitre.
 - Si vous maintenez la touche SKIP ◀◀ ou ▶▶ du panneau avant enfoncée pendant la lecture, la platine vidéo DVD effectue une lecture rapide vers l'arrière ou l'avant. Vous pouvez changer sa vitesse en appuyant de façon répétée sur la touche.
- Pour localiser les chapitres ou les pistes pendant la lecture rapide vers l'arrière ou l'avant, appuyez d'abord sur la touche PLAY pour repasser à la lecture normale, puis utilisez la touche SKIP ◀◀ ou ▶▶.

Lecture de base

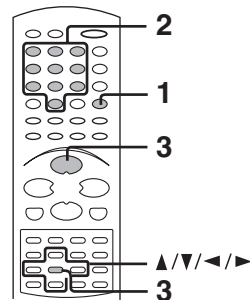
Démarches évoluées

Personnalisation de performance de votre platine vidéo DVD.

- Localisation directe d'un point particulier
- Répétition en mode aléatoire
- Lecture en répétition
- Lecture dans l'ordre de son choix
- Zoom sur image
- Sélection de l'angle de caméra
- Sélection des sous-titres
- Sélection d'une langue
- Fonctionnement de l'affichage à l'écran
- Lecture des fichiers MP3/WMA
- Visualisation des fichiers JPEG

Localisation directe d'un point particulier

Vous pouvez localiser un endroit donné par entrée de sa valeur horaire (heures, minutes et secondes).



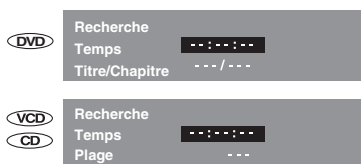
DVD VCD CD Entrée du compteur horaire d'un point particulier

1 Appuyez sur SEARCH.

SEARCH Appuyez sur les touches ▲ / ▼ pour illuminer le compteur de temps.



p.ex.



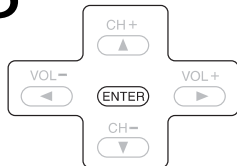
2 Appuyez sur les touches numériques pour définir la valeur horaire.

p.ex. ① → ② → ⑤ → ③ → ①



- Le premier chiffre que vous entrez représente l'heure.
- Les deuxième et troisième chiffres que vous entrez représentent les minutes.
- Les quatrième et cinquième chiffres que vous entrez représentent les secondes.
- Si vous vous trompez de chiffre, appuyez sur CLEAR.

3 Appuyez sur ENTER.



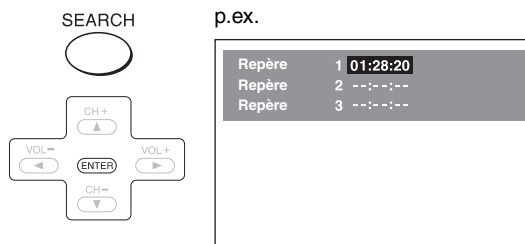
La lecture commence à partir du point défini.

Remarques

- Il se peut que certains disques ne permettent pas cette localisation.
- Il se peut que certaines scènes ne soient pas localisées exactement comme vous l'avez spécifié.
- Cette localisation est possible uniquement à l'intérieur du titre actuel sur un disque vidéo DVD ou de la piste actuelle sur un CD VIDEO/CD audio.

Pour régler et lire un "signet" préféré pendant la lecture

1. Appuyez sur SEARCH deux fois, l'affichage de signets apparaît, puis appuyez sur ENTER pour entrer la scène que vous voulez visionner.



2. Appuyez sur ENTER pour lire immédiatement le signet que vous préférez.

Pour régler d'autres signets.

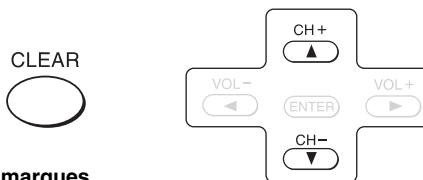
Suivez l'étape 1 et déplacez-vous dans le menu en appuyant sur les touches ▲ ou ▼.

Appuyez une nouvelle fois sur SEARCH pour sortir de l'affichage.



Pour supprimer un signet

Suivez l'étape 1, puis appuyez sur CLEAR pour effacer le signet. Déplacez-vous dans le menu en appuyant sur la touche ▲ ou ▼ pour supprimer d'autres signets.



Remarques

- Certains disques peuvent ne pas permettre la fonction signet.
- La fonction de signet est annulée quand vous ouvrez la platine ou éteignez le lecteur.
- Certains sous-titres enregistrés autour du signet peuvent ne pas apparaître.